

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ ФУНКЦИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Саттарова Елена Анатольевна, Ph.D

Старший преподаватель кафедры иностранных языков, доктор философии по филологическим наукам, Термезского университета экономики и сервиса Республика Узбекистан, Сурхандарьинская область, город Термез, ул. Амира Тимура 53/1, elenabereza76@gmail.com

Определяя лингвистические функции в различных ситуациях профессионального общения, можно выделить следующие интеллектуально-коммуникативные функции специалистов, гарантирующие особенности речевой деятельности и ситуативной среды профессионального общения.

В любой коммуникативной узкопрофессиональной среде существует ряд соответствующих лингвокультурных функций, с которыми может столкнуться любой субъект не связанный с той или иной трудовой деятельностью. Так как любая языковая профессиональная личность проявляет свою индивидуальность именно в организационной деятельности и в профессиональном языке.

Особенности функционирования в речи профессионального общения – это процесс взаимодействия людей, связанных одной специальностью, или нескольких социальных групп, способных обмениваться информацией в результате совместной общепрофессиональной деятельности.

Таким образом, профессиональное общение выступает как способ общественной жизнедеятельности.

Структуру профессионально речи классифицирует три взаимосвязанных стороны: коммуникативная, интерактивная и перцептивная.

Иными словами, интерпретация незнакомой специальной лексики возможна лишь посредством функционирования профессионального языка.

Вследствие делового общения любой специалист осознано представляет профессиональную речь в ситуативной языковой среде. Как пишет в своем учебном пособии В.П.Егоров «Этика делового общения занимается выявлением норм и правил общения, принятых в тех или иных ситуациях и условиях общения, а также прогнозированием и определением линии поведения и изучением факторов, влияющих на поведение в деловой сфере. Нравственная сторона делового общения играет большую роль. В практике деловой жизни люди стремятся к достижению не только общих, но и некоторых значимых личных целей» [3, с. 12].

Следует отметить, что особенности культуры профессиональной речи в общении предусматривают ряд основных правил, дабы повысить коммуникативную эффективность специалиста: во-первых, критично относиться к своей речи в обстановке общения; во-вторых, когда речь идет о практическом утверждении норм морали, необходимо учитывать нормы и стандарты поведения людей.

Рассматривая функционирование профессионально речи, следует отметить тот факт и феномен общения, где профессионал той или иной профессии предпочитает вуалировать свою речь, в целях прикрытия негативной речевой обстановки.

Так, например, в речи руководящих должностных лиц используется минимизация значения, например, *получить розовый листок, для замены быть* уволенным, или медики часто используют инициальную аббревиацию (acronyms) «акронимы» СПИД, AIDS (Acquired Immune-Deficiency Syndrome «синдром приобретенного иммунодефицита», *ТВ вместо слова* туберкулез, чтобы не напугать пациента. В юриспруденции часто используется слово *клептоман* – вместо, имеющий пристрастие к воровству. Иноязычное слово – от гр. *klepto* – вору и *mania* – страсть), или *секс-бизнес, секс-индустрия* также в юриспруденции *ИТК (итэка)* – вместо тюрьма. Сокращение от «исправительно-трудовая колония». *Бич, бомж*, употребляемый вместо бездомный, нищий, «тот, кто не имеет постоянного места жительства, прописки, определенных занятий» [5, с. 70]. Сокращение от «без определенного места жительства» (аббревиатура, принятая в милиции как информация о паспортных данных); *ЗЭК, ЗЕК* – вместо заключенный, преступник (разговорное) [5]. Также в речи юристов используются предложения: *Он отправился в места не столь отдаленные* – вместо в тюрьму, в ссылку ехать (поехать) отправляться (отправиться).

В профессиональном общении можно встретить перефразирование, например, *компетентные органы* вместо ФСБ, или эллипсис – *сунуть* в значении *дать взятку* [2].

В медицине, юриспруденции в процессе профессионального общения часто встречается генерализация значения – использование лексики большого семантического потенциала, например, личных и указательных местоимений *это, это, этот, тот, та, то*, существительных широкой семантики *это дело, это событие*.

Метафоризация значения, также является средством общения в профессионально речи медиков и юристов, например, *спрыгнуть с ветки* в значении «умереть».

Исходя из вышеизложенного, в результате анализа лингвистических исследований Ю.С.Басковой, в области изучения различных классификаций способов образования профессионализмов, можно сделать вывод о том, что ученые, изучавшие данную проблему, относят свои теоретические изыскания не только к лексическому явлению, но и к определенной речевой стратегии. Таким образом, способы образования профессиональной лексики строятся на стилистическом приеме, и могут реализоваться на различных уровнях языка – фонетическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом и лексико-семантическом [2].

В коммуникативной среде профессионала основным правилом является безусловное уважение к собеседнику. В большинстве случаев правила хорошего тона не позволяют обсуждать денежные дела, физические изъяны, болезнь собеседника или окружающих.

Проблема взаимодействия культурно-значимой информации, и ее знакового отображения зависит, прежде всего, от поведения самого человека, его воспитания, мышления и образа жизни. Проанализированная нами лексика профессиональной речи, несет в себе принципы менталитета и национально-культурные особенности народа, которые раскрываются через отношение людей к восприятию мира.

Основные правила профессионального этикета, заключаются в конкретном морально-этическом и эстетическом феноменом культуры речи высококвалифицированного специалиста. Для приветствия профессионалом используются не только вербальные

(речевые) средства общения, например, «Здравствуйте!», «Добрый день», но и невербальные – это жесты: поклон, кивок, взмахи руками и т.п. Можно равнодушно сказать: «Здравствуйте», кивнуть головой и пройти мимо. Но лучше поступить иначе, сказать, например: «Здравствуйте, Владимир Ильич!», тепло улыбнуться ему и остановиться на несколько секунд.

Таким образом, в той или иной профессиональной среде складываются определенные традиции, которые с течением времени приобретают силу моральных принципов и составляют этикет данной группы, общности. В практике деловых отношений всегда есть какие-то стандартные ситуации, которых невозможно избежать. Для этих ситуаций и вырабатывают формы и правила поведения. Этот набор правил составляет этикет делового общения.

В.П.Егоров предлагает одно из определений этикета деловых отношений «это свод поведения в бизнесе, который представляет внешнюю сторону делового общения» [3].

Обращение без имени – обращение формальное: будь то подчиненный или начальник, сосед по лестничной площадке или попутчик в общественном транспорте. Обращение по имени, а еще лучше – по имени и отчеству – это обращение к личности. Произнося имя, отчество, мы подчеркиваем уважение человеческого достоинства, демонстрируем душевное расположение. Такое приветствие говорит о культуре человека и создает ему репутацию деликатного, воспитанного, тактичного человека. Конечно, с подобными качествами люди не рождаются. Эти качества воспитываются, а потом входят в привычку. Чем раньше начнется такое воспитание, тем лучше: скорее войдет в привычку.

Понятие «культурное общение» гораздо шире этикета. Этикет всегда реализуется в общении, но не всякое общение является этикетом. «Этикет – двуединый феномен. С одной стороны, он укоренен в моральных нормах и ценностях и тесно взаимосвязан с ними, с другой стороны, проявляется в формах поведения» [1].

Существуют два подхода к исследованию этикета. Первый подход позволяет выявить этические, нравственные, религиозные, социальные основы этикета. Второй подход предусматривает сравнение материала различных народов, которые географически и исторически удалены друг от друга, где выявляется условность этикетных знаков.

При обращении коммуникативной профессиональной лексике мы сталкиваемся с процессом развития языковой культуры народа. А далее уже в типологическом плане определяем, насколько тесно связаны язык и культура национально-культурных особенностей представителей разных профессий.

Придерживаясь позиции Л.П.Крысина, где он излагает верные суждения по данному вопросу: «Любые изменения в языке свидетельствуют, прежде всего, о том, что язык не является неподвижной системой, а, наоборот, представляет собой развивающееся, постоянно подвергающееся изменениям динамическое целое» [4], хочется отметить, что профессиональная речь, это процесс исторически развивающийся. И не смотря на то, что в нашей статье мы придерживались синхронного аспекта изучения профессиональной речи, следует обратить, в дальнейшем особое внимание на лингвистическую диахронию данного языкового феномена.

Таким образом, профессиональное общение, явление определенного общенационального языка, оно не может быть самостоятельным языком, и обозначается лишь как отдельная подязыковая система, или как определенный феномен культуры речи.

Профессиональное общение можно характеризовать по разным языковым и речевым уровням. Функциональные возможности профессионального общения подразумевает распределение языков по различным сферам трудовой деятельности социумов. Например, язык юриспруденции, медицины, педагогики, туризма т.д., и деление внутри профессионального языка относительно коммуникативной ситуации, видов текстов и адресатов.

Общепотребительные слова, понятные всем носителям данного языка, включаются в словари литературного языка. Но, кроме общепотребительных слов, в языке имеется огромное количество специальных слов, обслуживающих разные сферы науки, техники и культуры. Специально-профессиональное общение осуществляется посредством языка науки и техники, специальной формы естественного языка, концентрирующей в себе коллективную профессионально-научную память. Специальная лексика – это слова и сочетания слов, употребляемые и понимаемые преимущественно представителями определенной отрасли знания, профессии. Однако особая роль науки и техники в современном обществе обуславливает продолжающийся интерес к различным проблемам специальной лексики.

Список использованной литературы

1. Алимжанова Г.М. Сопоставительная лингвокультурология: сущность, принципы, единицы: автореф. дисс. ... к. филол. н. – Казахстан, 2010. – 27 с.
2. Баскова Ю. С. Эвфемизмы как средство манипулирования в языке СМИ (на материале русского и английского языков): автореф. дисс. ... к. филол. н. – Краснодар, 2006. – 25 с.
3. Егоров В. П. Этика деловых отношений: учеб. пособие. – М.: Юридический институт МИИТа, 2016.
4. Крысин Л.П. Русское слово, своё и чужое: исследования по современному русскому языку и социолингвистике. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – с. 77.
5. Сеничкина Е.П. Словарь эвфемизмов русского языка. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 464 с.